



(DE) (AT) (CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Sicherheitshinweise

- Nach der Benutzung kann eine dauerhafte Verschmutzung auftreten, die jedoch die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigt.
- Reinigen Sie das Produkt vor dem erstmaligen Gebrauch per Hand oder im Geschirrspüler.
- Verwenden Sie das Produkt nur zum Auftauen und Erwärmen in Mikrowellen. Nicht zum Kochen von Speisen verwenden.
- Vor dem Verwenden in einer Mikrowelle:
 - HG06981A/HG06981B**: Ziehen Sie das Ventil nach oben, um überschüssige Luft abzulassen.
 - HG06981C**: Entnehmen Sie den Deckel, um überschüssige Luft abzulassen.
- Der Deckel dient als Spritzschutz.
- Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Produkt aus der Mikrowelle nehmen; es ist möglicherweise sehr heiß.
- Nicht geeignet für Öfen, Grille und Kochherde.
- Fett- und zuckerhaltige Speisen absorbieren mehr Mikrowellenenergie als wasserhaltige Speisen und können höhere Temperaturen erreichen. Erhitzen Sie solche Speisen vorsichtig, da die max. Temperatur von +100 °C schnell überschritten werden kann.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihrer Mikrowelle näher über die Erwärmung unterschiedlicher Speisearten in einer Mikrowelle.
- Speisen und Gewürze mit hohem Karotingehalt (z. B. Tomaten, Paprika, Curry, Karotten, usw.) können den Kunststoff verfärben. Solche Verfarbungen haben keinen Einfluss auf die Brauchbarkeit und Qualität.
- Spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen, das Produkt auf die obere Ablage des Geschirrspülers zu legen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es - nach unserer Wahl - kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460102_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

- (DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- (CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Safety advice

- Permanent food stain may appear after using, but it will not impair the function of the product.
- Please rinse the product before first use by hand or in the dishwasher.
- Use the product in the microwave only for defrosting and warming. Do not use for cooking food.
- Before using in a microwave:
 - HG06981A/HG06981B**: Pull the valve up to allow air to escape.
 - HG06981C**: Remove the lid to allow air to escape.
- The lid can be used as a splash guard.
- Be careful when removing the product from a microwave, it may become hot.
- Not suitable for oven, grill and stoves.
- Fatty and sugary food absorb much more microwave energy than aqueous food and may reach much higher temperatures. Carefully heat up these foods as the max. temperature of +100 °C may be quickly exceeded.
- Check the instructions of your microwave for information about the heating up behaviour of certain types of food in a microwave.
- Food and spices with high carotene content (e.g. tomatoes, paprika, curry, carrots etc.) may discolour the plastic. This discolouration does not affect the usability or quality.
- Suitable for dishwasher. Put the product on the top rack of the dishwasher is recommended.

● Disposal

The package is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used not maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460102_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

- (GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- (IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Consignes de sécurité

- Une salissure permanente peut apparaître après l’utilisation, mais elle n’affecte pas le fonctionnement du produit.
- Avant la première utilisation, nettoyez le produit à la main ou au lave-vaisselle.
- N’utilisez le produit que pour décongeler et réchauffer dans un micro-ondes. Prière de ne pas l’utiliser pour cuire des aliments.
- Avant de l’utiliser dans un four à micro-ondes :
 - HG06981A/HG06981B** : Tirez la soupape vers le haut pour évacuer l’air en excès.
 - HG06981C** : Enlevez le couvercle pour évacuer l’air en excès. Le couvercle sert de protection contre les éclaboussures.
- Agissez avec prudence lorsque vous sortez le produit du four à micro-ondes ; il peut être très chaud.
- Ne convient pas pour des fours, grils et cuisinières.
- Des aliments contenant du sucre et des matières grasses absorbent plus l’énergie micro-onde, que des aliments contenant de l’eau et peuvent donc atteindre des températures plus élevées. Chauffez ces aliments prudemment car la température maximale de + 100 °C peut être vite dépassée.
- Informez-vous bien en lisant le mode d’emploi de votre micro-ondes sur tout ce qui concerne le réchauffage des différents types d’aliments dans un micro-ondes.
- Les aliments et épices avec un fort taux de carotène (par ex. tomates, poivrons, curry, carottes, etc.) peuvent colorer la matière plastique. De telles colorations n’ont aucune influence sur la praticabilité et la qualité.
- Va au lave-vaisselle. Nous vous recommandons de placer le produit dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminezles séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
 - s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
 - s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
- Où s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des produits d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460102_2401) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

- (FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- (BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Veiligheidsaanwijzingen

- Ne gebruik kan een blijvende vervuiling optreden, die echter de werking van het product niet beïnvloedt.
- Reinig het product voor het eerste gebruik met de hand of in een vaatwasser.
- Gebruik het product alleen voor het ontdooien en opwarmen in magnetrons. Niet gebruiken voor het koken van voedsel.
- Voor gebruik in een magnetron:
 - HG06981A/HG06981B**: Trek de klep omhoog om overtollige lucht te laten ontsnappen.
 - HG06981C**: Neem het deksel af om overbodige lucht te laten ontsnappen.
- Het deksel dient als spatbescherming.
- Wees voorzichtig als u het product uit de magnetron neemt: het kan heel heet zijn.
- Niet geschikt voor ovens, grills en fornuizen.
- Voedsel dat vet en suiker bevat, absorbeert meer microgolfenergie dan gerechten die veel water bevatten, en wordt daarom heter. Verwarm zulk voedsel voorzichtig omdat de max. temperatuur van +100 °C snel overschreden kan worden.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw magnetron voor meer informatie over het opwarmen van verschillende soorten voedsel in een magnetron.

- Gerechten en smaakmakers met veel caroteen (zoals bijv. tomaten, paprika, curry en wortels) kunnen het plastic doen verkleuren. Deze verkleuring heeft geen invloed op bruikbaarheid en kwaliteit.
- Geschtikt voor de vaatwasser. Wij bevelen aan het product in de bovenste lade van de vaatwasser te leggen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de levering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460102_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

- (NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
- (BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Instrukcja bezpieczeństwa

- Po użyciu mogą wystąpić trwałe zabrudzenia, ale nie wpływa to na działanie produktu.
- Przed pierwszym użyciem produktu umyć ręcznie lub w zmywarce.
- Produkt używać wyłącznie do rozmrażania i podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Nie używać do gotowania potraw.
- Przed użyciem w kuchence mikrofalowej:
 - HG06981A/HG06981B**: Pociągnąć zawór do góry, aby wypuścić nadmiar powietrza.
 - HG06981C**: Zdjąć pokrywę, aby wypuścić nadmiar powietrza.
- Pokrywa pełni funkcję osłony przeciwbryzowej.
- Podczas wyjmowania produktu z kuchni mikrofalowej należy zachowywać ostrożność; może być bardzo gorący.
- Nie nadaje się do piekarników, grillów i pieców.

- Potrawy zawierające tłuszcz i cukier pochłaniają więcej energii mikrofalowej niż produkty zawierające wodę i mogą osiągać wyższe temperatury. Ostrożnie podgrzewać takie produkty, ponieważ może szybko zostać przekroczona maksymalna temperatura +100 °C.
- Więcej informacji na temat podgrzewania różnych rodzajów żywności w kuchence mikrofalowej można znaleźć w instrukcji obsługi kuchni mikrofalowej.
- Potrawy i przyprawy bogate w karoten (np. pomidory, papryka, curry, marchew itp.) mogą odbarwiać tworzącywa sztuczne. Takie odbarwienia nie mają wpływu na użyteczność i jakość.
- Można myć w zmywarce. Zalecamy umieszczanie produktu na górnej półce zmywarki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460102_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej (jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych

- Při vyjímání výrobku z mikrovlnné trouby buďte opatrní; může být velmi horký.
- Není vhodný pro trouby, grily a sporáky.
- Tuky a cukr obsahující jídla absorbují více mikrovlnné energie než jídla obsahující vodu, a mohou dosáhnout vyšších teplot. Ohřívejte taková jídla opatrně, protože max. teplota +100 °C může být rychle překročena.
- Zjistěte si v návodu vaší mikrovlnné trouby více o ohřívání různých druhů potravin v mikrovlnné troubě.
- Potraviny a koření s vysokým obsahem karotenu (např. rajčata, papriky, kari, mrkev atd.) mohou změnit barvu plastu. Takové změny barvy nemají vliv na užitečnost a kvalitu.
- Vhodný k mytí v myčce nádobí. Doporučujeme, abyste výrobek vložili do horní přihrádky myčky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytlí již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodukuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotěbení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození roztbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženou a číslo artiklu (IAN 460102_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Bezpečnostné upozornenia

- Po použití sa môže produkt natrvalo zašpiníť, neoplyvňuje to však funkciu produktu.
- Produkt pred prvým použitím umyte v rukách alebo v umývačke riadu.
- Produkt používajte len na rozmrazovanie a ohrievanie v mikrovlnnej rúre. Nepoužívajte na varenie jedál.
- Pred použitím v mikrovlnnej rúre:
 - HG06981A/HG06981B:** Prebytočný vzduch vypustíte tak, že ventil potiahnete hore.
 - HG06981C:** Prebytočný vzduch vypustíte tak, že odoberieť veko. Veko slúži na ochranu pred striekaním.
- Keď budete produkt vyberať z mikrovlnnej rúry, dávajte si pozor, pretože môže byť veľmi horúci.
- Nevhodné do rúry, na gril a na sporák.
- Jedlá obsahujúce tuk a cukor vstrebávajú z mikrovlnnej rúry viac energie než vodnaté jedlá a môžu dosiahnuť vyššie teploty. Takéto jedlá ohrievajte opatrne, pretože max. teplota +100 °C by sa mohla rýchlo prekračiť.
- Viac informácií o ohrievaní rôznych druhov jedál v mikrovlnnej rúre sa dočítate v jej návode na obsluhu.

- Potraviny a koreniny s vysokým obsahom karoténu (napr. paradajky, paprika, kari, mrkva atď.) môžu sfarbiť plast. Takéto zmeny farby nemajú vplyv na použiteľnosť alebo kvalitu.
- Vhodné do umývačky riadu. Produkt odporúčame v umývačke riadu umiestniť do hornej priehradky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobek a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobek bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460102_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Indicaciones de seguridad

- Después de usar el producto se puede observar una decoloración permanente, no obstante, esto no afecta a su funcionamiento.
- Antes de usar el producto por primera vez, límpielo a mano o en un lavavajillas.
- Utilice el producto solo para descongelar o calentar en el microondas. No utilizar para cocinar alimentos.
- Antes del uso en un microondas:
 - HG06981A/HG06981B:** Tire de la válvula hacia arriba para dejar salir el aire sobrante.
 - HG06981C:** Retire la tapa para dejar salir el aire sobrante.
- La tapa sirve de protección contra salpicaduras.
- Tenga cuidado al sacar el producto del microondas; puede estar muy caliente.
- No apropiado para horno, barbacoa o cocina.
- Los alimentos grasos o que contengan azúcar absorben más energía del microondas que los alimentos que contengan agua, y pueden alcanzar temperaturas mayores. Caliente dichos alimentos con cuidado, ya que la temperatura de +100 °C se puede sobrepasar rápidamente.
- Infórmese en el manual de instrucciones de su microondas acerca del calentamiento de los diferentes tipos de alimentos en un microondas.
- Los alimentos y especias con alto contenido en caroteno (p. ej., tomates, pimientos, curry, zanahorias, etc.) pueden decolorar el plástico. Dichas decoloraciones no influyen en la funcionalidad y en la calidad.

- Apto para el lavavajillas. Le recomendamos colocar el producto sobre la cesta superior del lavavajillas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desmontar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tengo en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460102_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Sikkerhedsanvisninger

- Efter brugen kan der opstå en permanent misfarvning, der dog ikke påvirker produktets funktion.
- Rengør produktet i hånden eller i opvaskemaskinen før første ibrugtagning.
- Anvend kun produktet til opthøning og opvarmning i mikrobølgeovnen. Anvend det ikke til tilberedning af fødevarer.
- Før anvendelse i mikrobølgeovn:
 - HG06981A/HG06981B:** Træk ventilen opad for at lukke overskydende luft ud.
 - HG06981C:** Fjern låget for at lukke overskydende luft ud. Låget er beregnet som stænkålg.
- Vær forsigtig, når du tager produktet ud af mikrobølgeovnen, det kan være meget varmt.
- Ikke egnet til ovne, grill og komfurer.
- Fedt- og sukkerholdige madvarer absorberer mere mikrobølgeovnergi end vandholdige madvarer og kan opnå høje temperaturer. Opvarm sådanne madvarer forsigtigt, da den maks. temperatur på +100 °C hurtigt kan blive overskredet.
- Se betjeningsvejledningen til din mikrobølgeovn for at få flere oplysninger om opvarmning af forskellige typer mad i en mikrobølgeovn.
- Madvarer og krydderier med et højt indhold af karotin (f.eks. tomater, paprika, karry, gulerødder osv.) kan misfarve plastet. Sådanne misfarvninger har ingen betydning for anvendeligheden eller kvaliteten.

- Egnet til opvaskemaskine. Vi anbefaler at placere produktet på opvaskemaskinens øverste hyld.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødegået krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460102_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Istruzioni di sicurezza

- Dopo l’uso, è possibile che si verifichi uno sporco permanente, ma ciò non influisce sulla funzionalità del prodotto.
- Pulire il prodotto a mano o in lavastoviglie prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Utilizzare il prodotto solo per scongelare e riscaldare nel microonde. Non utilizzare per la cottura dei cibi.
- Prima dell’uso nel microonde:
 - HG06981A/HG06981B:** Tirare la valvola verso l’alto per far uscire l’aria in eccesso.
 - HG06981C:** Rimuovere il coperchio far uscire l’aria in eccesso. Il coperchio funge da paraspurzi.
- Fare attenzione quando si estrae il prodotto dal microonde; potrebbe essere molto caldo.
- Non adatto a fornii, griglie e fornelli.
- Gli alimenti contenenti grassi e zuccheri assorbono più energia nel microonde rispetto agli alimenti contenenti acqua e possono raggiungere temperature più elevate. Riscaldare questi alimenti con attenzione, poiché la temperatura massima di +100 °C può essere superata rapidamente.
- Per ulteriori informazioni sul riscaldamento di diversi tipi di alimenti nel microonde, consultare le istruzioni per l’uso del microonde.
- Gli alimenti e le spezie ad alto contenuto di carotene (ad es. pomodori, peperoni, curry, carote, ecc.) possono scolorire la plastica. Tali scolorimenti non hanno alcuna influenza sulla fruibilità o sulla qualità.
- Lavabile in lavastoviglie. Si consiglia di collocare il prodotto sul ripiano superiore della lavastoviglie.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 460102_2401) come prova d’acquisto.

Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

HU

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Biztonsági utasítások

- Használat után tartós szennyeződések is kialakulhatnak, melyek azonban nincsenek hatással a termék működésére.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket kézzel vagy mosogatógépben.
- A terméket csak mikrohullámű sütőben használhatja, ételek kiolvastására és felmelegítésére. Nem használható ételek főzésére.
- Mikrohullámű sütőben történő használat előtt:
 - HG06981A/HG06981B:** A felesleges levegő kiengedéséhez húzza meg a szelepet felfelé.
 - HG06981C:** A felesleges levegő kiengedéséhez vegye le a fedőt. A fedő a kifőrcsökölés ellen véd.
- Amikor a terméket a mikrohullámű sütőből kiveszi, legyen elővigyázatos, mert nagyon forró lehet.
- Nem használható sütőben, grillen vagy fűzőlapon.
- A zsír- és cukortartalmú ételek jobban elnyelik a mikrohullámű energiát, mint a víztartalmú ételek, ezért jobban felmelegszenek. Ezért ezeket az ételeket óvatosan melegítse fel, mert könnyen meghaladhatják a +100 °C-os maximális hőmérsékletet.
- A különböző ételtípusok mikrohullámű sütőben történő felmelegítéséhez a mikrohullámű sütő kezelési útmutatójában talál bővebb információt.
- A magas karotintartalmú ételek és fűszerek (pl. paradicsom, paprika, curry, sárgarépa stb.) a műanyag felületén elszíneződéseket okozhatnak. Ezek az elszíneződések azonban nem befolyásolják a termék használhatóságát és minőségét.

- Mosogatógépben mosható. Javasoljuk, hogy a terméket a mosogatógép felső polcára helyezze.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatától tájékozódhat.



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelő